

Særskilt vedlegg til St prp. nr 10

(2001-2002)

**Revidert Konvensjon om opprettelse av Det europeiske frihandelsforbund
(EFTA) av 21. juni 2001**

Konsolidert versjon

VEDLEGG 6

Vedlegg E. Frø (Art. 11)

Artikkel 1

Virkeområde

Dette vedlegg får anvendelse på frø fra plantearter til jordbruksformål som omfattes av rettsaktene oppført i tillegg 1.

Artikkel 2

Godkjenning av samsvar mellom lover og forskrifter

Medlemsstatene erkjenner herved at kravene fastsatt i rettsaktene nevnt i del 1 av tillegg 1 til dette vedlegg har samme virkning.

Frø fra artene definert i rettsaktene nevnt i nr. 1 kan omsettes mellom medlemsstatene og markedsføres fritt på medlemsstatenes territorium, uten at artikkel 6 og 7 berøres. Det eneste dokument som kreves som attest på samsvar med medlemsstatenes respektive lover og forskrifter skal være etiketten eller ethvert annet dokument som kreves for markedsføring etter de nevnte lover og forskrifter.

Organene som skal ha ansvaret for å kontrollere samsvar, skal oppføres i tillegg 2.

Artikkel 3

Gjensidig godkjenning av sertifikater

Medlemsstatene skal for frø fra artene som omfattes av rettsaktene nevnt i tillegg 1, del 2, godkjenne sertifikater definert i nr. 2 som er utarbeidet av organene oppført i tillegg 2 i samsvar med de øvrige medlemsstatenes lover og forskrifter.

Med «sertifikat» i nr. 1 menes de dokumenter som i henhold til medlemsstatenes respektive lover og forskrifter kreves for import av frø, og som omfattes av rettsaktene oppført i tillegg 1, del 2.

Artikkel 4

Tilnærming av lovgivning

Medlemsstatene skal bestrebe seg på å tilnærme sine lover og forskrifter om markedsføring av frø fra artene som omfattes av rettsaktene oppført i tillegg 1, del 2, og av arter som ikke omfattes av rettsaktene oppført i del 1 og 2 i tillegg 1.

Når en medlemsstat vedtar nye lovbestemmelser, forplikter medlemsstatene seg til å vurdere muligheten for å utvide vedleggets virkeområde til å omfatte den nye sektoren.

Når en medlemsstat endrer lovbestemmelser i en sektor som omfattes av dette vedlegg, forplikter medlemsstatene seg til å vurdere følgene av en slik endring.

Artikkel 5

Komité for frø

Rådet skal opprette en komité for frø (heretter kalt «Komiteen») som skal behandle alle spørsmål som måtte oppstå i forbindelse med dette vedlegg.

Komiteen skal jevnlig vurdere utviklingen i medlemsstatenes lover og forskrifter på områdene som omfattes av dette vedlegg.

Komiteen kan særlig anbefale Rådet å endre bestemmelsene i tilleggene.

Artikkel 6

Sorter

Medlemsstatene skal tillate markedsføring på sitt territorium av frø fra sortene oppført i Det europeiske fellesskaps felles sortliste, forutsatt at de omfattes av rettsaktene oppført i tillegg 1, del 1.

Nr. 1 får ikke anvendelse på genmodifiserte sorter.

Medlemsstatene skal underrette hverandre om søknader og tilbaketrekking av søknader om godkjenning, og om registrering av nye sorter i nasjonale sortslister og endringer i sortslistene. Medlemsstatene skal på anmodning gi hverandre en kort beskrivelse av de viktigste kjennetegn knyttet til bruk av hver nye sort og av de kjennetegn som skiller en sort fra andre kjente sorter. Hver medlemsstat skal føre og skal gi de øvrige medlemsstatene adgang til registre som inneholder en beskrivelse av hver godkjente sort og et oversiktlig sammendrag av grunnlaget for slik godkjenning. Med hensyn til genmodifiserte sorter, skal medlemsstatene meddele hverandre om resultatene fra evalueringer av risikoen ved å sette slike arter ut i miljøet.

Medlemsstatene kan holde tekniske samråd for å vurdere opplysningene som ligger til grunn for godkjenningen av en sort i en medlemsstat. Komiteen skal om nødvendig underrettes om resultatene av slike samråd.

Medlemsstatene skal benytte eksisterende datasystemer eller datasystemer som vil bli utviklet for utveksling av informasjon, for å lette utvekslingen av opplysninger omhandlet i nr. 3.

Artikkel 7

Unntak

Medlemsstatene skal underrette hverandre om ethvert unntak i markedsføringen av frø som de har til hensikt å innføre på sitt territorium eller på deler av det. Ved unntak av kort varighet eller unntak som må tre i kraft umiddelbart, skal underretning i etterkant være tilstrekkelig.

En medlemsstat kan, uten å berøre artikkel 6 nr. 1, beslutte å forby markedsføring på sitt territorium av frø fra godkjente sorter i Det europeiske fellesskaps felles sortliste.

Nr. 2 skal gjelde for tilfeller fastsatt i rettsaktene nevnt i tillegg 1, del 1.

Enhver medlemsstat kan anvende nr. 2:

innen tre år etter dette vedlegget ikrafttredelse, for sorter som er oppført i Det europeiske fellesskaps felles sortliste før dette vedlegg er trådt i kraft,

innen tre år etter mottak av opplysningene omhandlet i artikkel 6 nr. 3, med hensyn til sorter som er registrert i Det europeiske fellesskaps felles sortliste etter at dette vedlegg er trådt i kraft.

Nr. 4 får tilsvarende anvendelse på sorter fra de arter som omfattes av rettsakter som i henhold til artikkel 4 er tilføyd listen i tillegg 1, del 1, etter at dette vedlegg er trådt i kraft.

Medlemsstatene kan holde tekniske samråd med sikte på å vurdere følgene av unntakene nevnt i nr. 1 til 3 for dette vedlegg.

Artikkel 8

Tredjestater

Uten at artikkel 10 berøres, skal dette vedlegg også gjelde for frø som markedsføres i en medlemsstat og som har sin opprinnelse i en annen stat enn en medlemsstat, og som er godkjent av alle medlemsstatene.

Listen over tredjestater nevnt i nr. 1, de berørte artene og virkeområdet for slik godkjenning er angitt i tillegg 3.

Artikkel 9

Sammenliknende tester

Det kan foretas sammenliknende tester med sikte på senere kontroller av frøprøver tatt fra partier som er markedsført i medlemsstatene.

Komiteen skal vurdere gjennomføringen av sammenliknende tester i medlemsstatene.

Artikkel 10

Avtaler med tredjestater

Medlemsstatene er enige om at avtaler om gjensidig godkjenning inngått av en medlemsstat med en tredjestat ikke under noen omstendigheter kan forplikte de øvrige medlemsstatene til å akseptere rapporter, sertifikater, tillatelser eller merker utstedt av slike tredjestaters organer for samsvarsvurdering, med mindre medlemsstatene har gitt sitt samtykke.

Tillegg 1

Lovgivning

Del 1 (godkjenning av samsvar mellom lovgivningene)

RETTSAKTER SOM FÅR ANVENDELSE PÅ EØS/EFTA-STATER:

Nasjonale forskrifter innført i henhold til følgende rettsakter, slik de er tatt inn i EØS-avtalen:

Grunntekster

Rådsdirektiv 66/402/EØF av 14. juni 1966 om markedsføring av såkorn (EFT nr. L 125 av 11.7.1966, s. 2309/66), sist endret ved direktiv 96/72/EF (EFT nr. L 304 av 27.11.1996, s. 10).

Rådsdirektiv 70/457/EØF av 29. september 1970 om den felles sortsliste for plantearter til jordbruksformål (EFT nr. L 225 av 12.10.1970, s. 1), sist endret ved tiltredelsesakten av 1994.

2. Gjennomføringsbestemmelser¹ Får kun anvendelse på såkorn

Kommisjonsdirektiv 72/180/EØF av 14. april 1972 om fastsettelse av kjennetegn og minstekrav ved undersøkelse av sorter av plantearter til jordbruksformål (EFT nr. L 108 av 8.5.1972, s. 8).

Kommisjonsdirektiv 74/268/EØF av 2. mai 1974 om fastsettelse av særlige vilkår for innhold av *Avena fatua* i frø fra fôrvekster og i såkorn (EFT nr. L 141 av 24.5.1974, s. 19), sist endret ved direktiv 78/511/EØF (EFT nr. L 157 av 15.6.1978, s. 34).

Kommisjonsvedtak 80/755/EØF av 17. juli 1980 om tillatelse til å forsyne pakninger med såkorn med de fastsatte opplysninger (EFT nr. L 207 av 9.8.1980, s. 37), sist endret ved vedtak 81/109/EØF (EFT nr. L 64 av 11.3.1981, s. 13).

Kommisjonsvedtak 81/675/EØF av 28. juli 1981 om fastsettelse av at visse forseglinger er «engangsforseglinger» som omhandlet i rådsdirektiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF, 69/208/EØF og 70/458/EØF (EFT nr. L 246 av 29.8.1981, s. 26), sist endret ved vedtak 86/563/EØF (EFT nr. L 327 av 22.11.1986, s. 50).

B. RETTSAKTER SOM FÅR ANVENDELSE PÅ SVEITSLokale sorter tillatt for markedsføring i Sveits er ikke omfattet. Føderal lov om landbruk av 29. april 1998 (RO 1998 3033). Forordning av 7. desember 1998 om produksjon av og adgang til fri omsetning av formeringsmateriale av planter (RO 1999 420). Forordning fra Det sveitsiske føderale finansdepartement av 7. desember 1998 om frø og spirer fra arter av åker- og fôrvekster (RO 1999 781). Forordning fra Det sveitsiske føderale landbruksdirektorat om liste over kornsorter, poteter, fôrplanter og hamp (RO 1999 429).¹ Får kun anvendelse på korn. Del 2 (gjensidig godkjenning av sertifikater)

RETTSAKTER SOM FÅR ANVENDELSE PÅ EØS/EFTA-STATER:

Nasjonale forskrifter innført i henhold til følgende rettsakter, slik de er tatt inn i EØS-avtalen:

Grunntekster

Rådskonklusiv 66/400/EØF av 14. juni 1966 om markedsføring av betefrø (EFT nr. L 125 av 11.7.1966, s. 2290/66), sist endret ved rådskonklusiv 96/72/EF (EFT nr. L 304 av 27.11.1996, s. 10).

Rådskonklusiv 66/401/EØF av 14. juni 1966 om markedsføring av frø fra fôrvekster (EFT nr. 125 av 11.7.1966, s. 2298/66), sist endret ved rådskonklusiv 96/72/EF (EFT nr. L 304 av 27.11.1996, s. 10).

Rådskonklusiv 69/208/EØF av 30. juni 1969 om markedsføring av frø av oljeholdige vekster og fibervekster (EFT nr. L 169 av 10.7.1969, s. 3.), sist endret ved rådskonklusiv 96/72/EF (EFT nr. L 304 av 27.11.1996, s. 10).

2. Gjennomføringsbestemmelser¹ Får ikke anvendelse på såkorn.

Kommisjonskonklusiv 75/502/EØF av 25. juli 1975 om begrensning av markedsføringen av frø fra engrapp (*Poa Pratensis* L.) til frø som er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø» (EFT nr. L 228 av 29.8.1975, s. 26).

Kommisjonsvedtak 81/675/EØF av 28. juli 1981 om fastsettelse av at visse forseglinger er «engangsforseglinger» som omhandlet i rådskonklusiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF, 69/208/EØF og 70/458/EØF (EFT nr. L 246 av 29.8.1981, s. 26), sist endret ved vedtak 86/563/EØF (EFT nr. L 327 av 22.11.1986, s. 50).

Kommisjonskonklusiv 86/109/EØF av 27. februar 1986 om begrensning av markedsføringen av frø fra visse arter fôrvekster, oljevekster og fibervekster til frø som er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø» (EFT nr. L 93 av 8.4.1986, s. 21), sist endret ved direktiv 91/376/EØF (EFT nr. L 203 av 26.7.1991, s. 108).

Kommisjonsvedtak 87/309/EØF av 2. juni 1987 om tillatelse til å forsyne pakninger med frø fra visse arter fôrvekster med de fastsatte opplysninger (EFT nr. L 155 av 16.6.1987, s. 26), sist endret ved vedtak 97/125/EF (EFT nr. L 48 av 19.2.1997, s. 35).

Kommisjonsvedtak 92/195/EØF av 17. mars 1992 om gjennomføring av et tidsbegrenset forsøk i henhold til rådskonklusiv 66/401/EØF om markedsføring av frø fra fôrvekster med sikte på å øke et partis største tillatte vekt (EFT nr. L 88 av 3.4.1992, s. 41).

B. RETTSAKTER SOM FÅR ANVENDELSE PÅ SVEITS:

Føderal lov om landbruk av 29. april 1998 (RO 1998 3033).

Forordning av 7. desember 1998 om produksjon av og adgang til fri omsetning av formeringsmateriale av planter (RO 1999 420).

Forordning fra Det sveitsiske føderale finansdepartement av 7. desember 1998 om frø og spirer fra arter av åker- og fôrvekster (RO 1999 781).

Det sveitsiske føderale finansdepartementets frøliste av 6. juni 1974, sist endret 7. desember 1998 (RO 1999 408).

C. SERTIFIKATER SOM KREVES FOR IMPORT:

Offisielle EF- eller OECD-pakningsetiketter utstedt av organene oppført i tillegg 2 til dette vedlegg, samt oransje eller grønne ISTA-sertifikater eller liknende sertifikater for frøanalyse for hvert frøparti.

Tillegg 2

Frøinspeksjon og sertifiseringsorganer

ISLAND	Ministry of Agriculture
	Sölvhólsögötu 7, 4th floor
	150 Reykjavík
LIECHTENSTEIN	Service des Semences et Plants
	RAC Changins
	Nyon
	Dienst für Saat- und Pflanzgut
	FAL Reckenholz
	Zürich
NORGE	Statens landbrukstilsyn
	Moerveien 12
	1430 Ås
SVEITS	Service des Semences et Plants
	RAC Changins
	Nyon
	Dienst für Saat- und Pflanzgut
	FAL Reckenholz
	Zürich

Tillegg 3

Liste over tredjestater

Godkjenning er basert på rådsdirektiv 95/514/EF (EFT nr. L 296 av 9.12.1995, s. 34), sist endret ved vedtak 98/162/EF (EFT. nr. L 53 av 24.2.1998, s. 21), om feltinspeksjoner av avlinger til formering av frø og produsert frø, og på rådsvedtak 97/788/EF (EFT nr. L 322 av 25.11.1998, s. 39) om kontroll med vedlikeholdsavl av sorter.

ARGENTINA

AUSTRALIA

BELGIA

BULGARIA

CANADA

CHILE

DANMARK

FINLAND

FRANKRIKE

HELLAS

IRLAND

ISRAEL

ITALIA

KROATIA

LUXEMBURG

MAROKKO

NEDERLAND

NEW ZEALAND

POLEN

PORTUGAL

ROMANIA

SLOVAKIA

SLOVENIA

SPANIA

STORBRITANNIA

SVERIGE

SØR AFRIKA

TSJEKKIA

TYRKIA

TYSKLAND

UNGARN

URUGUAY

USA

ØSTERRIKE